

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

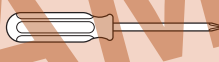
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto debe instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar el producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Il faut installer le produit en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'état. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrench
Llaves ajustables
Clés à mollette

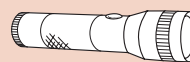


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

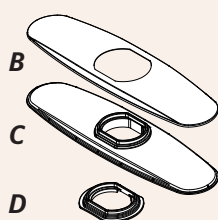
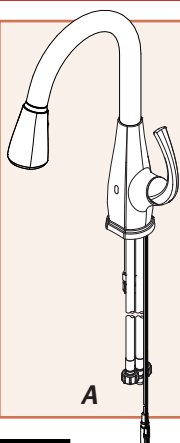


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche

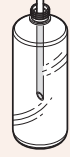
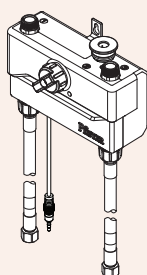


Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pieces dans la boîte



H(x4)



Quick Install™ Tool



Aerator Tool
Herramienta aireador
Outil d'aérateur

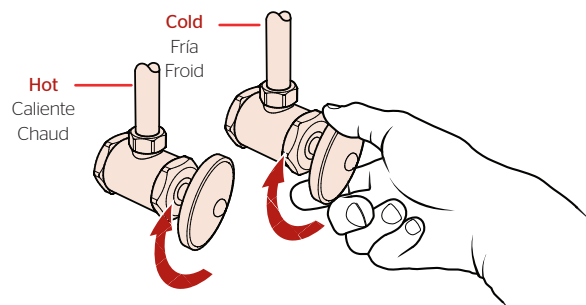
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermer les robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, retirez le de l'évier et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



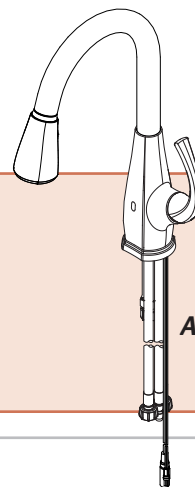
2

Prepare faucet for installation

Prepare el grifo para la instalación

Préparez le robinet pour l'installation

*No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape*

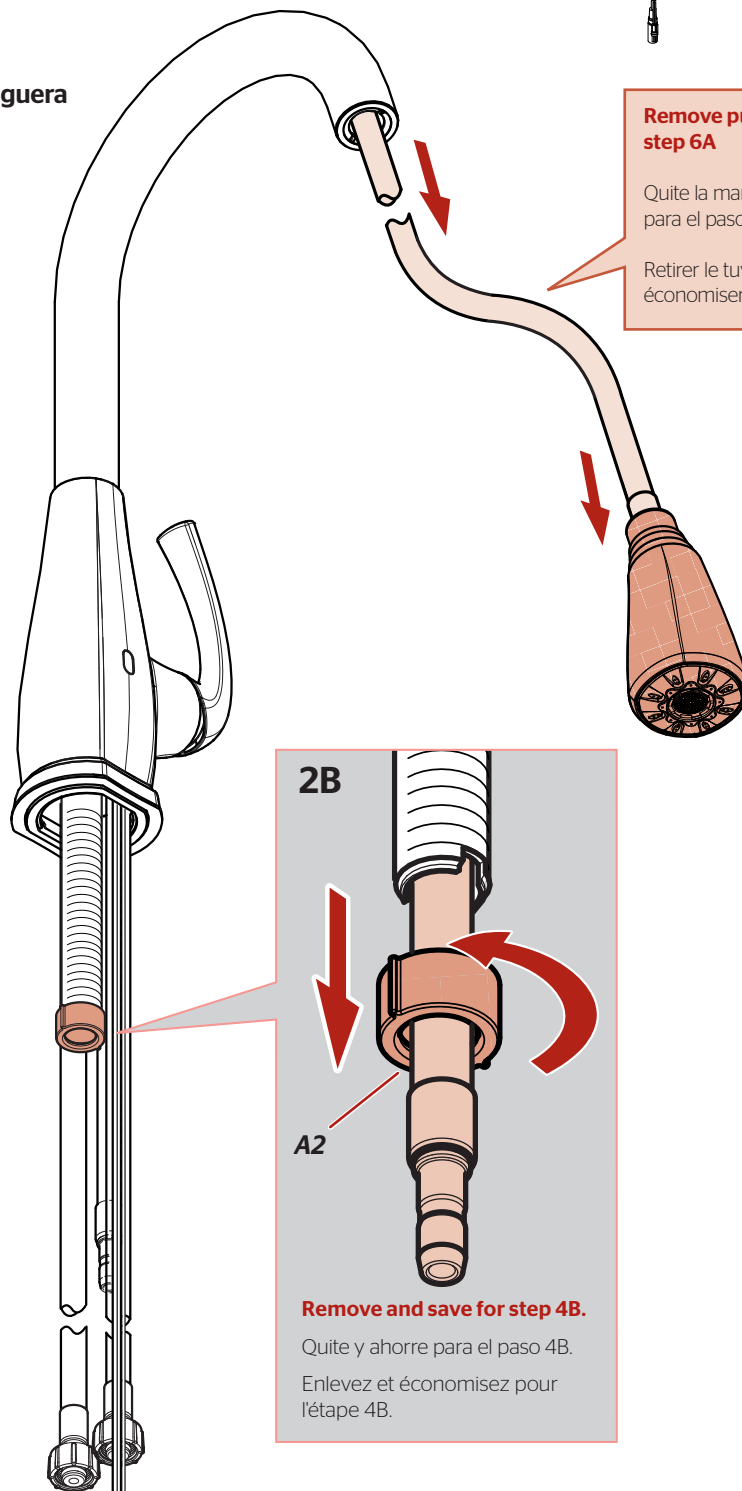


2A

Disassembly and hose removal

Desmontaje y la eliminación de la manguera

Démontage et l'enlèvement du tuyau



Remove pull-out hose and save for step 6A

Quite la manguera de extracción y salva para el paso 6A

Retirer le tuyau d'aspiration et économiser pour l'étape 6A

2B

A2

Remove and save for step 4B.

Quite y ahorre para el paso 4B.

Enlevez et économisez pour l'étape 4B.

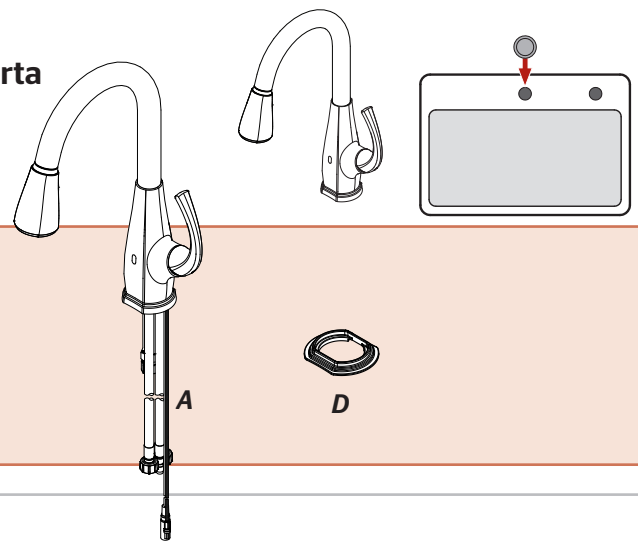
3

OPTION 1: Install Spout ***without Deckplate***

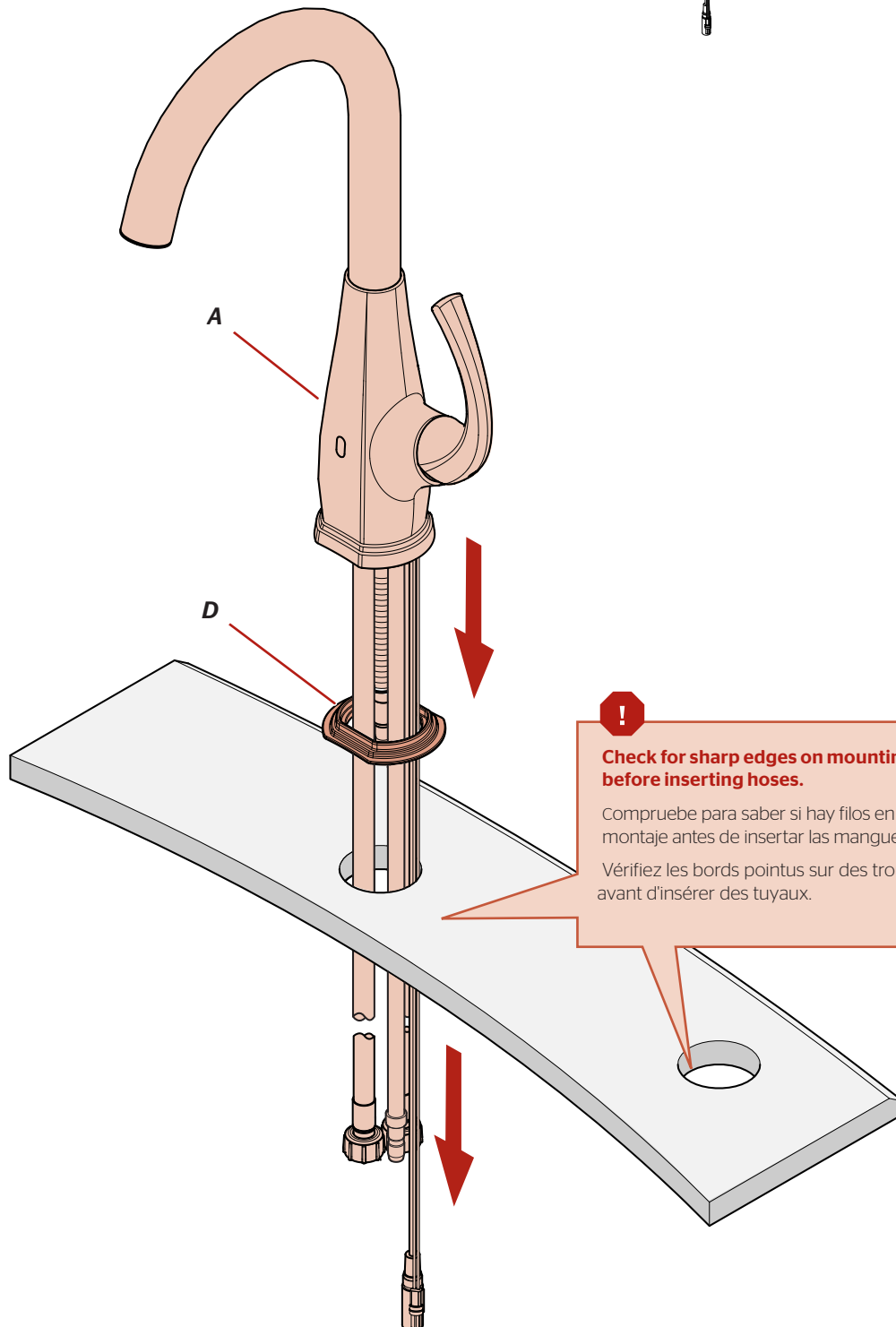
OPCIÓN 1: Instalación de el surtidor sin la placa de cubierta

OPTION 1 : Installez le bec sans la plaque de couverture

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



3A



Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Compruebe para saber si hay filos en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez les bords pointus sur des trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

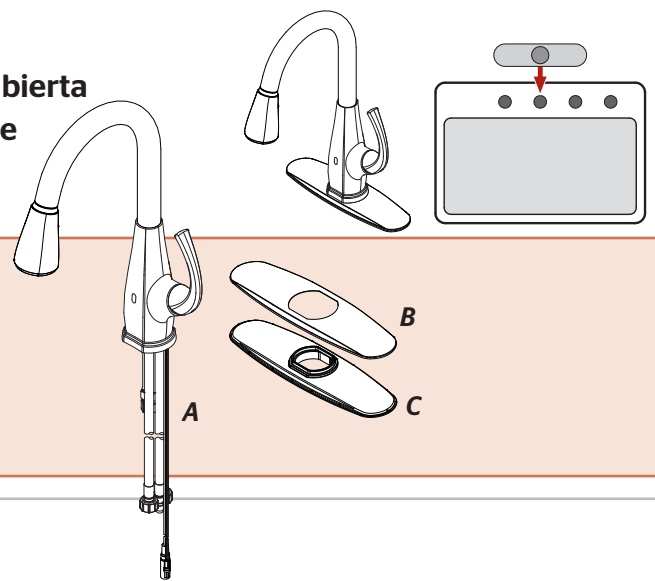
3

OPTION 2: Install Spout *with Deckplate*

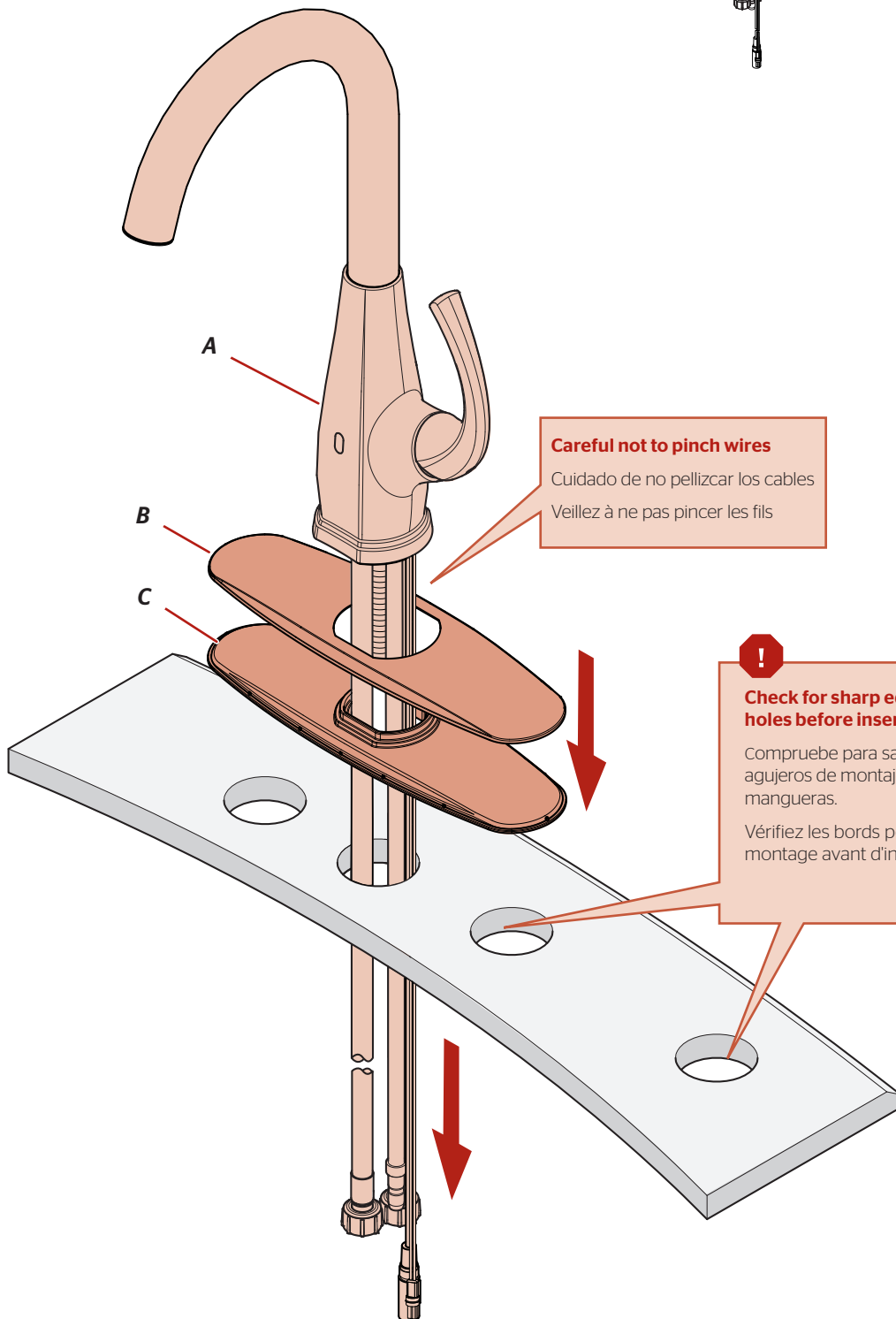
OPCIÓN 2: Instalación de el surtidor con la placa de cubierta

OPTION 2 : Installez le bec avec la plaque de couverture

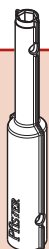
*No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape*



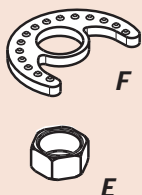
3A



4 Secure Faucet Asegure el grifo Fixez le robinet



Quick Install™ Tool



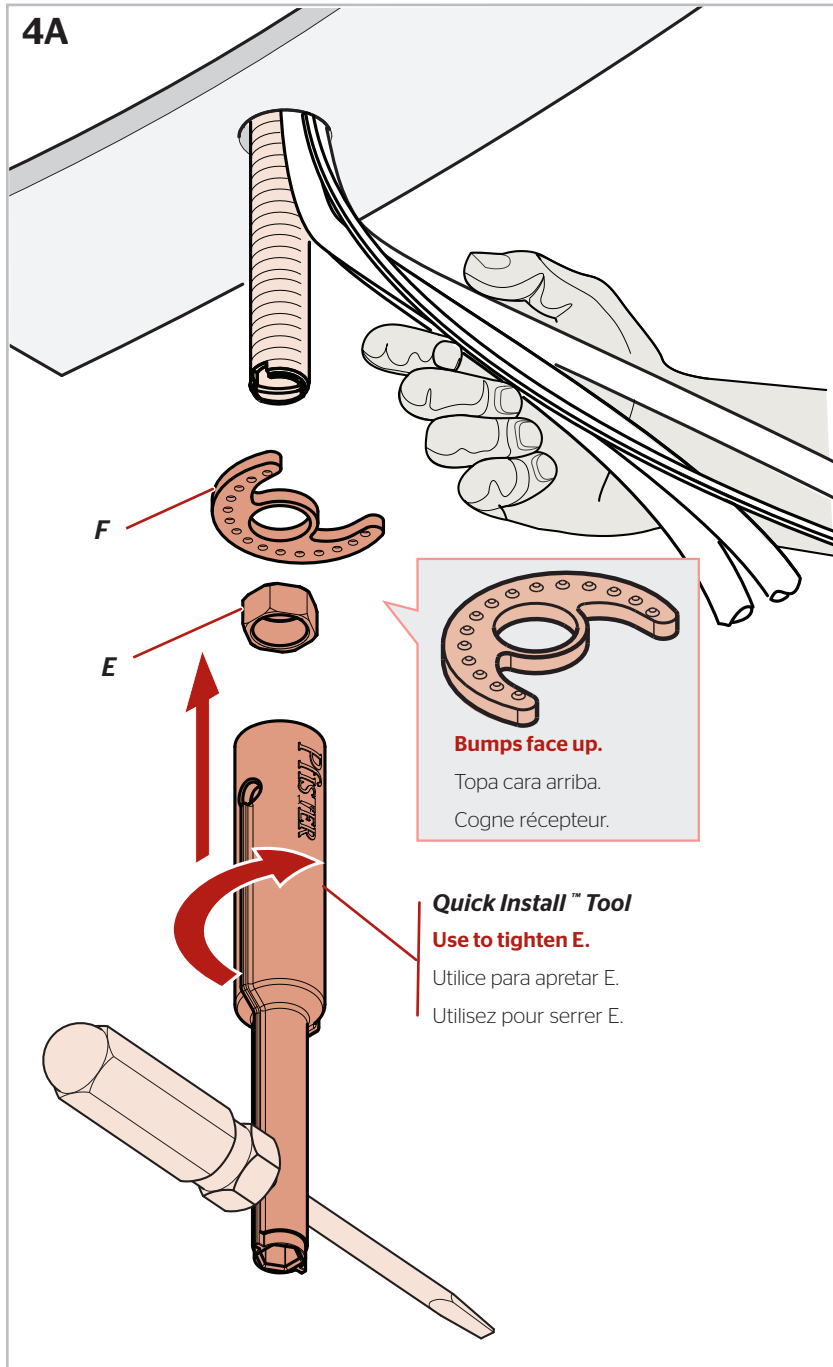
A2

From Step 2.

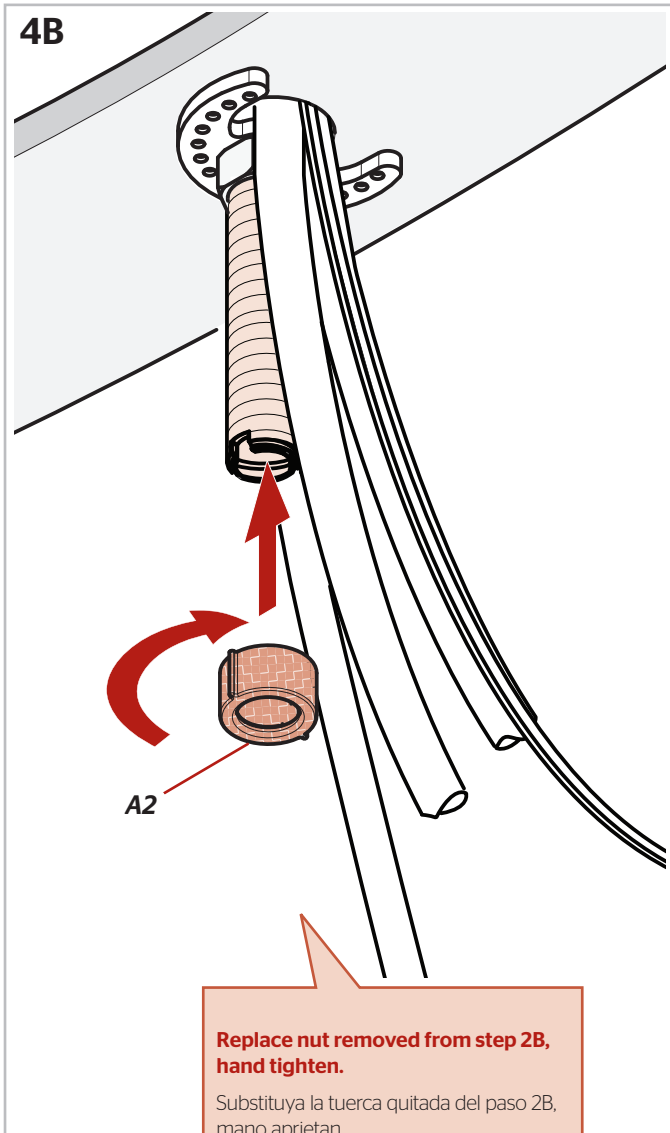
Desde el paso 2.

De l'étape 2.

4A



4B



Replace nut removed from step 2B, hand tighten.

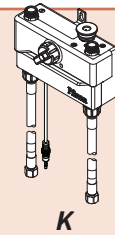
Substituya la tuerca quitada del paso 2B, mano aprietan.

Remplacez l'écrou enlevé de l'étape 2B, main serrent.

5

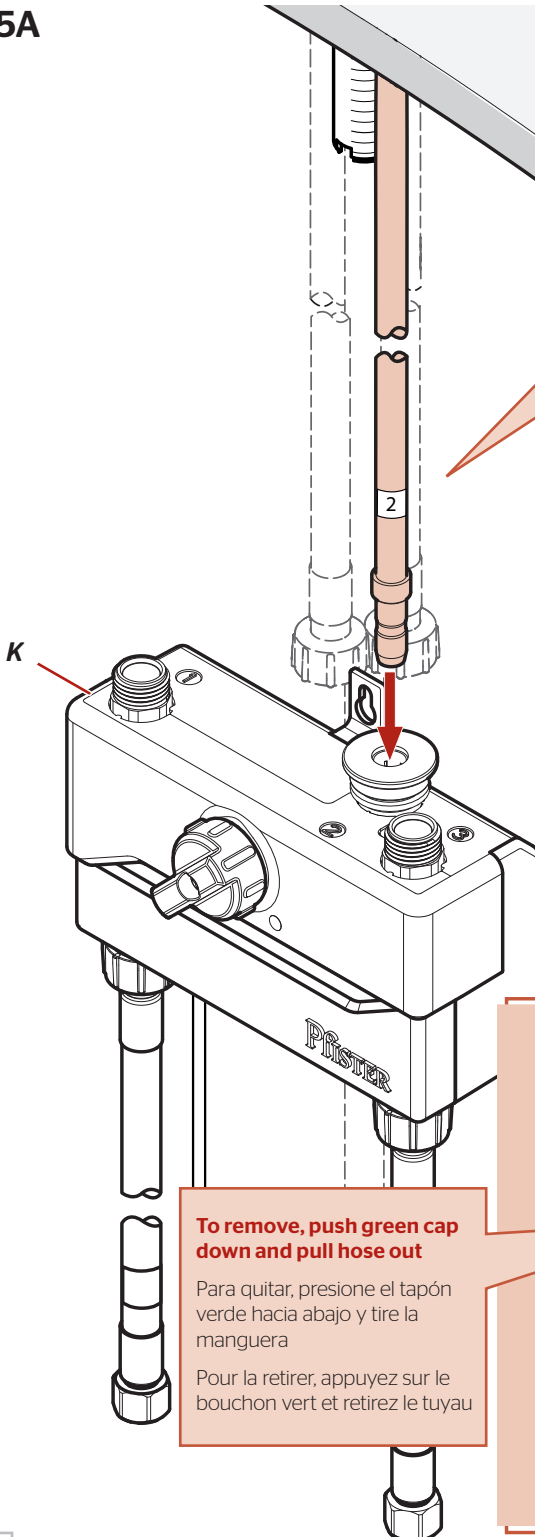
Install Control Box Instale la Caja de Control Installez la Boîte de Commande

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



K

5A

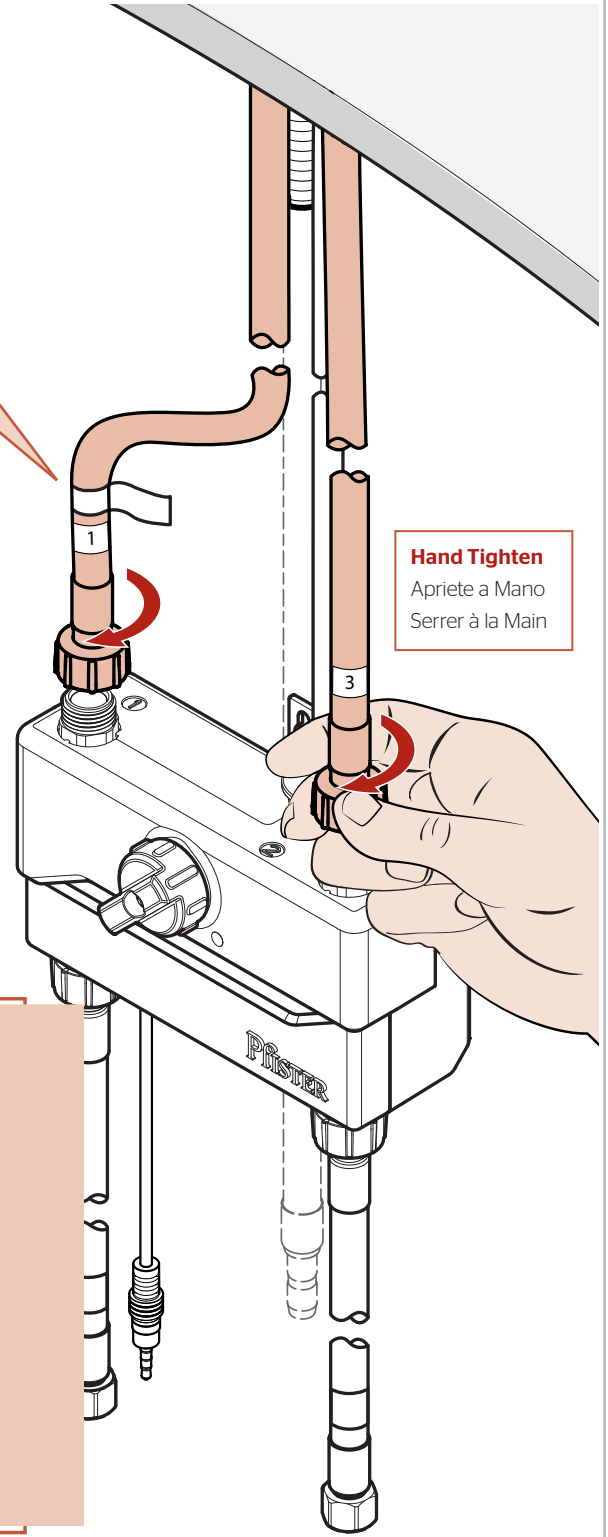


Match numbered hoses to numbers on Control Box

Fósforo encima de las mangueras numeradas con los números en la caja de control

Faites correspondre les tuyaux numérotés avec les numéros sur le boîtier de commande

5B



Hand Tighten

Apriete a Mano
Serrer à la Main

To remove, push green cap down and pull hose out

Para quitar, presione el tapón verde hacia abajo y tire la manguera

Pour la retirer, appuyez sur le bouchon vert et retirez le tuyau

5

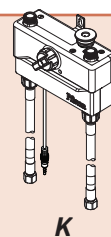
Install Control Box Instale la Caja de Control Installez la Boîte de Commande



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

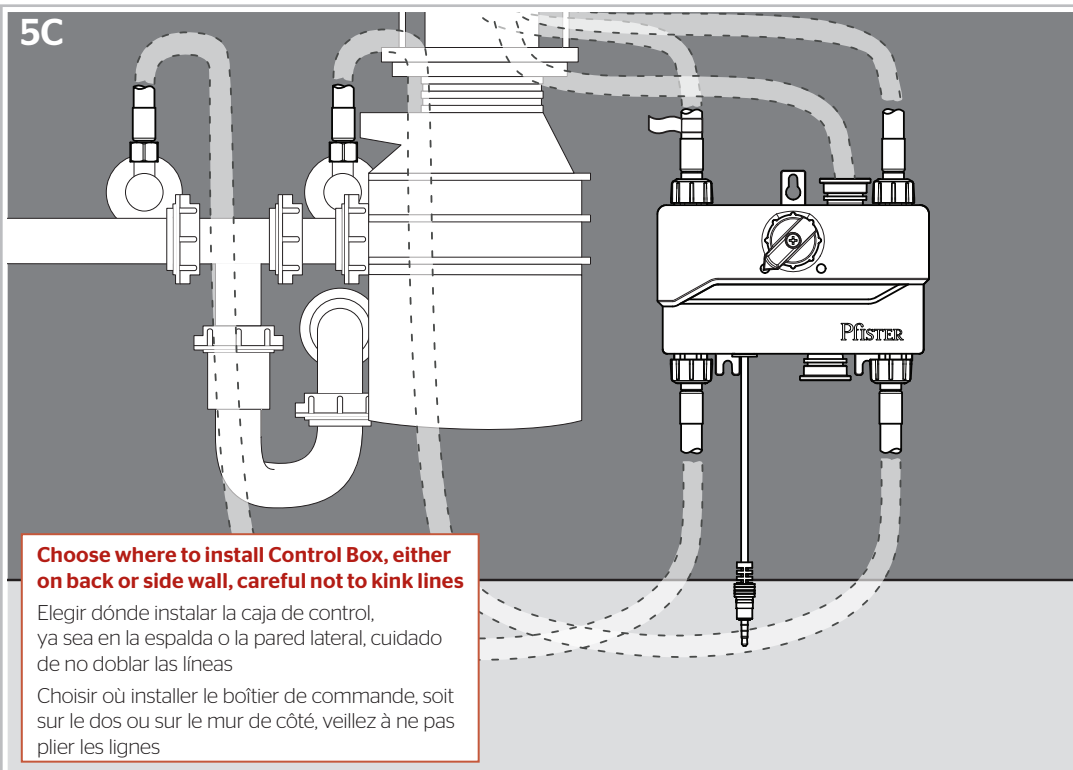


H (x3)



K

5C



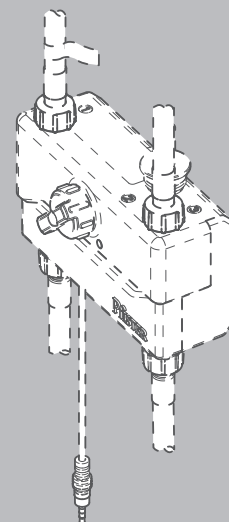
Choose where to install Control Box, either on back or side wall, careful not to kink lines

Elegir dónde instalar la caja de control, ya sea en la espalda o la pared lateral, cuidado de no doblar las líneas

Choisir où installer le boîtier de commande, soit sur le dos ou sur le mur de côté, veillez à ne pas plier les lignes

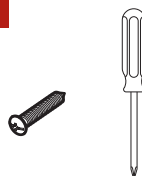
Optional Side Wall Location

Posición Opcional para Pared Lateral
Position Optionnelle à Flanc

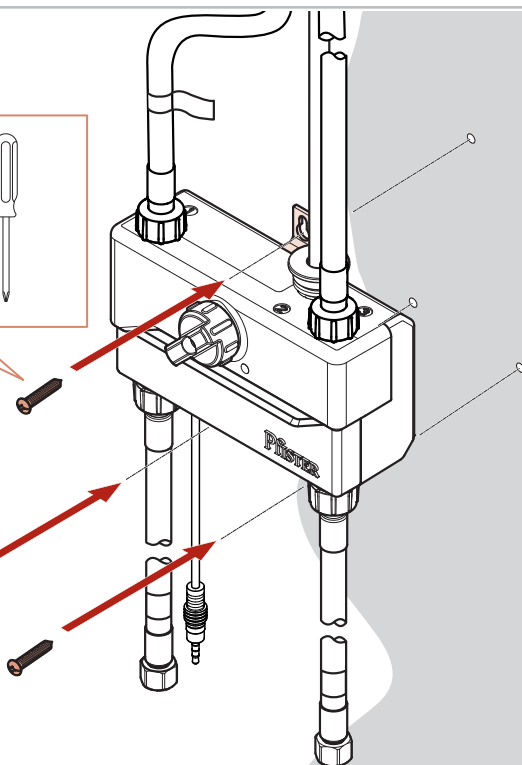


5D

x3

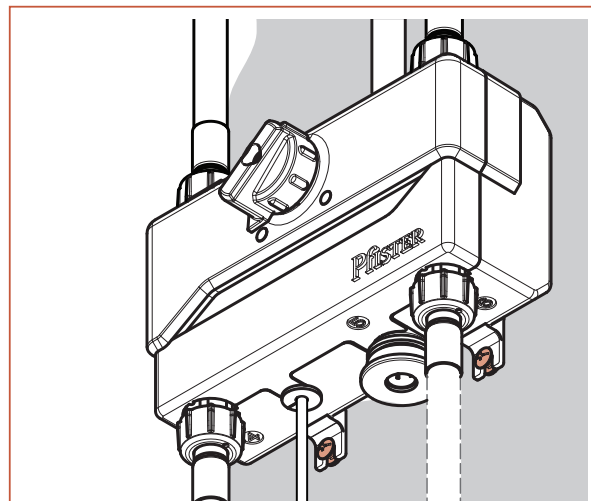


H



Install Control Box with three supplied screws

Instale la Caja de Control con tres tornillos suministrados
Installez la Boîte de Commande avec trois vis fournies



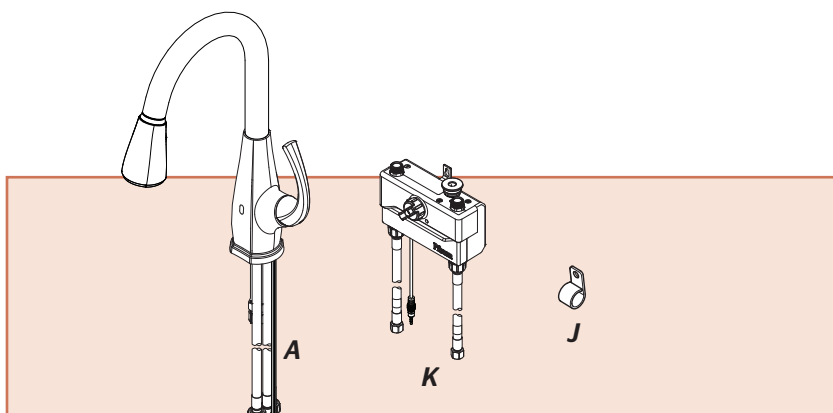
6

Install Hose

Instale la Manguera

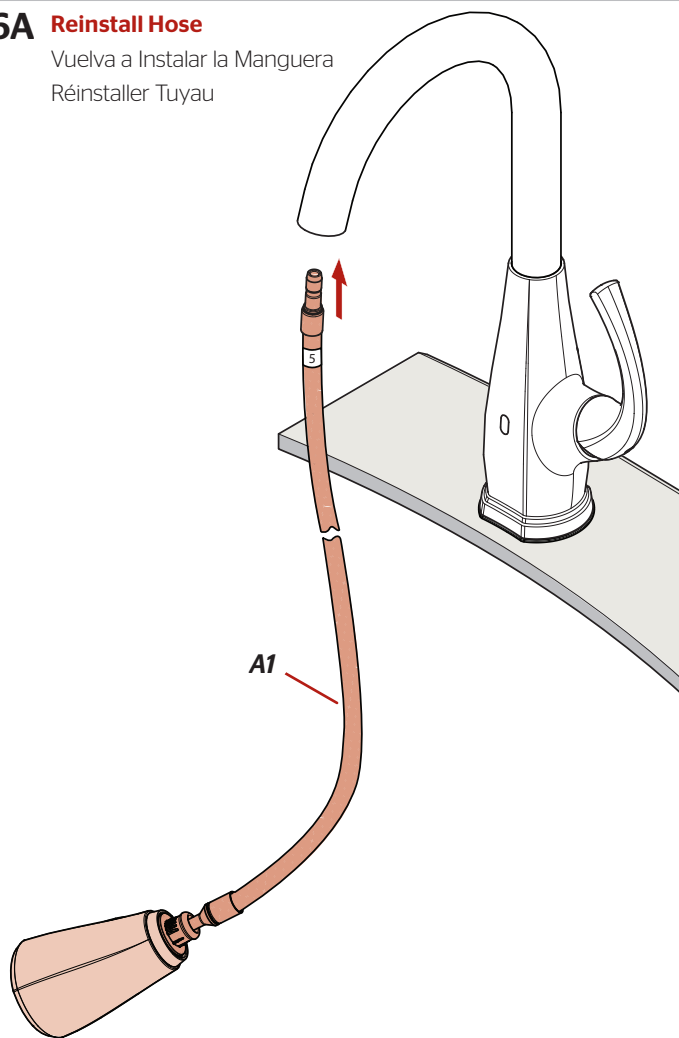
Installez le Tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

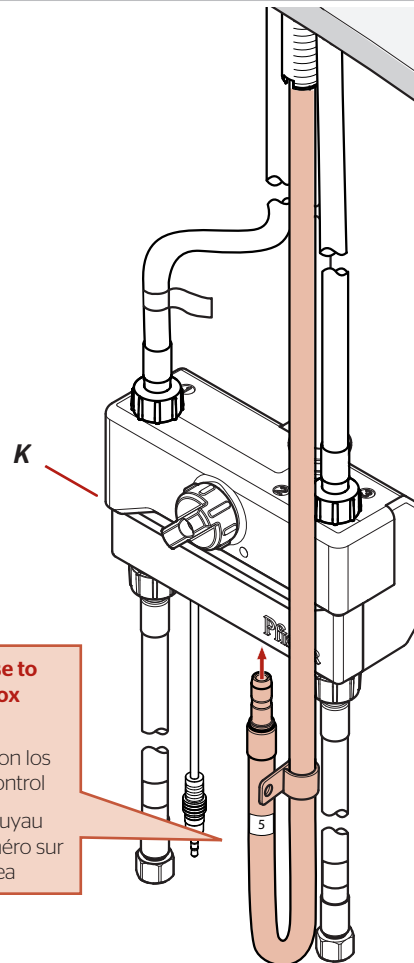


6A Reinstall Hose

Vuelva a Instalar la Manguera
 Réinstaller Tuyau



6C



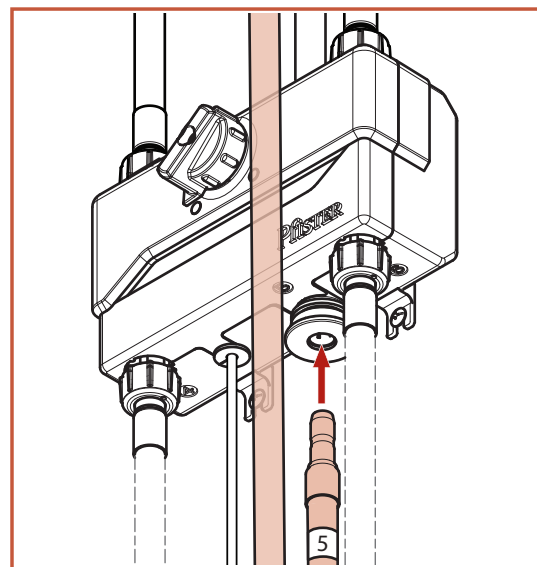
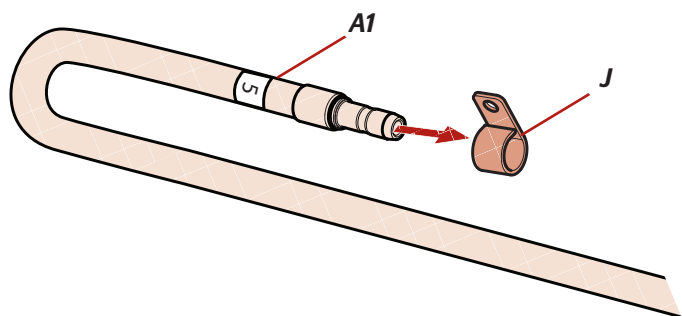
Match numbered hose to number on Control Box

Fósforo encima de la manguera numerada con los número en la caja de control

Faites correspondre le tuyau numéroté avec les numéro sur le boîtier de commande

6B Slide on Clip

Deslice el Clip
 Glisser sur Clip



Install weight Instale el Peso Installez le Poids

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



G



H (x1)



J

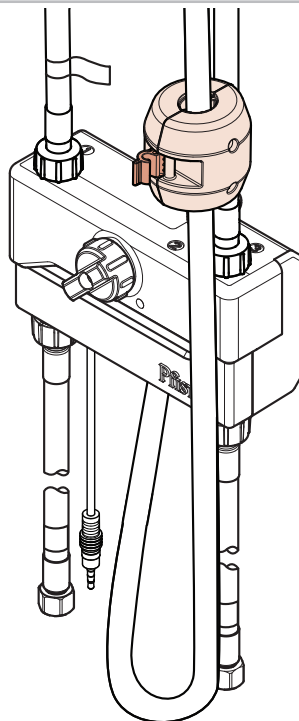
G

Install Weight on locator tape

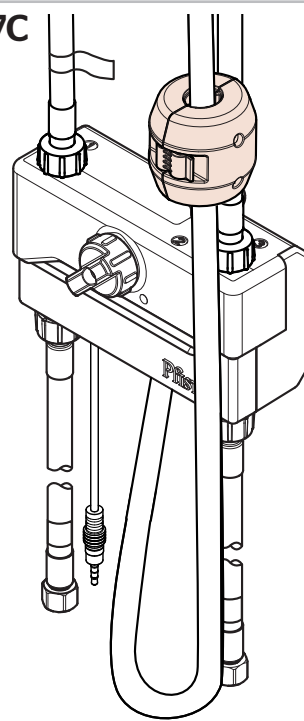
Instale Peso en
cinta localizador

Installez poids
sur la bande de
repérage

7B



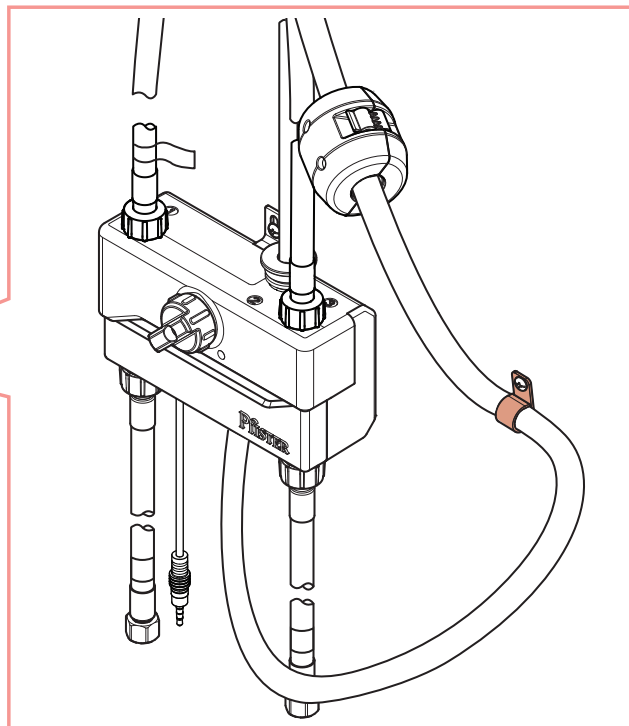
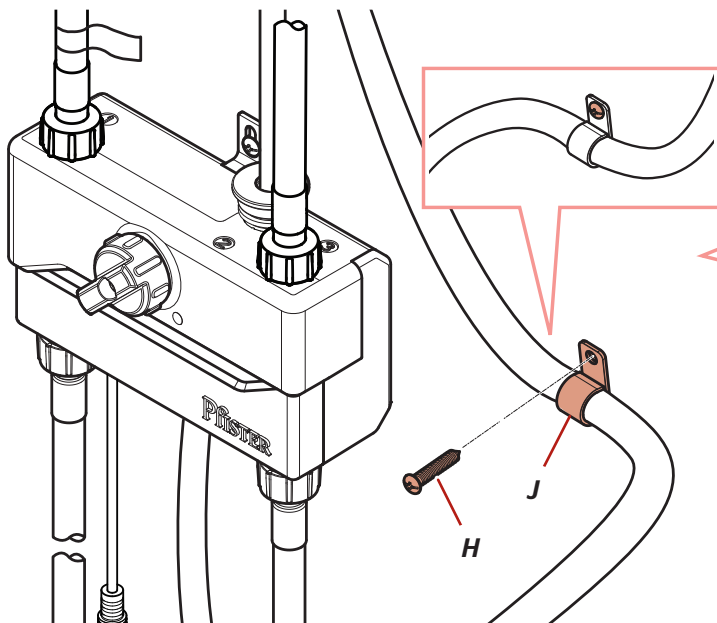
7C



7D Attach Clip to wall with provided screw

Conecte el Clip a la pared con los tornillos previsto

Connectez la Pince au mur avec les vis fournies



Install Battery Box

Instale la Caja de la Batería

Installez la Cas de la Batterie

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

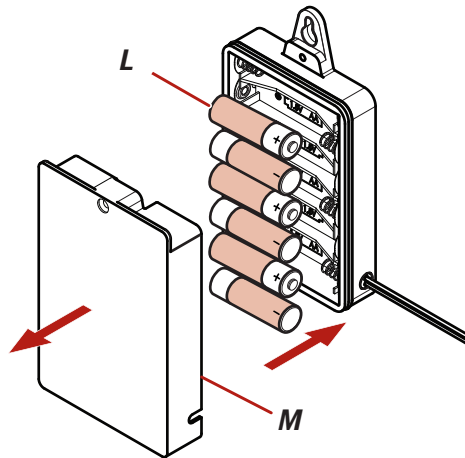


L

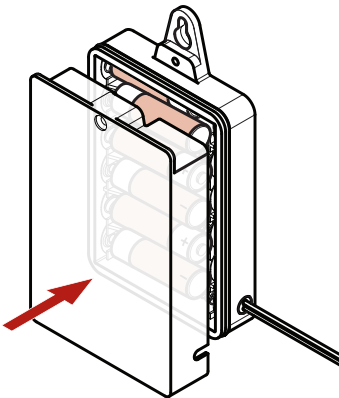


M

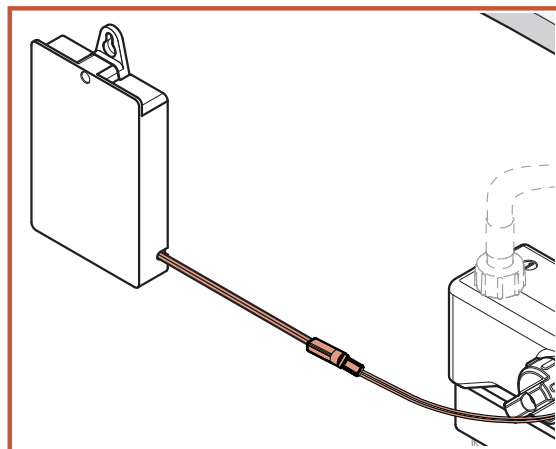
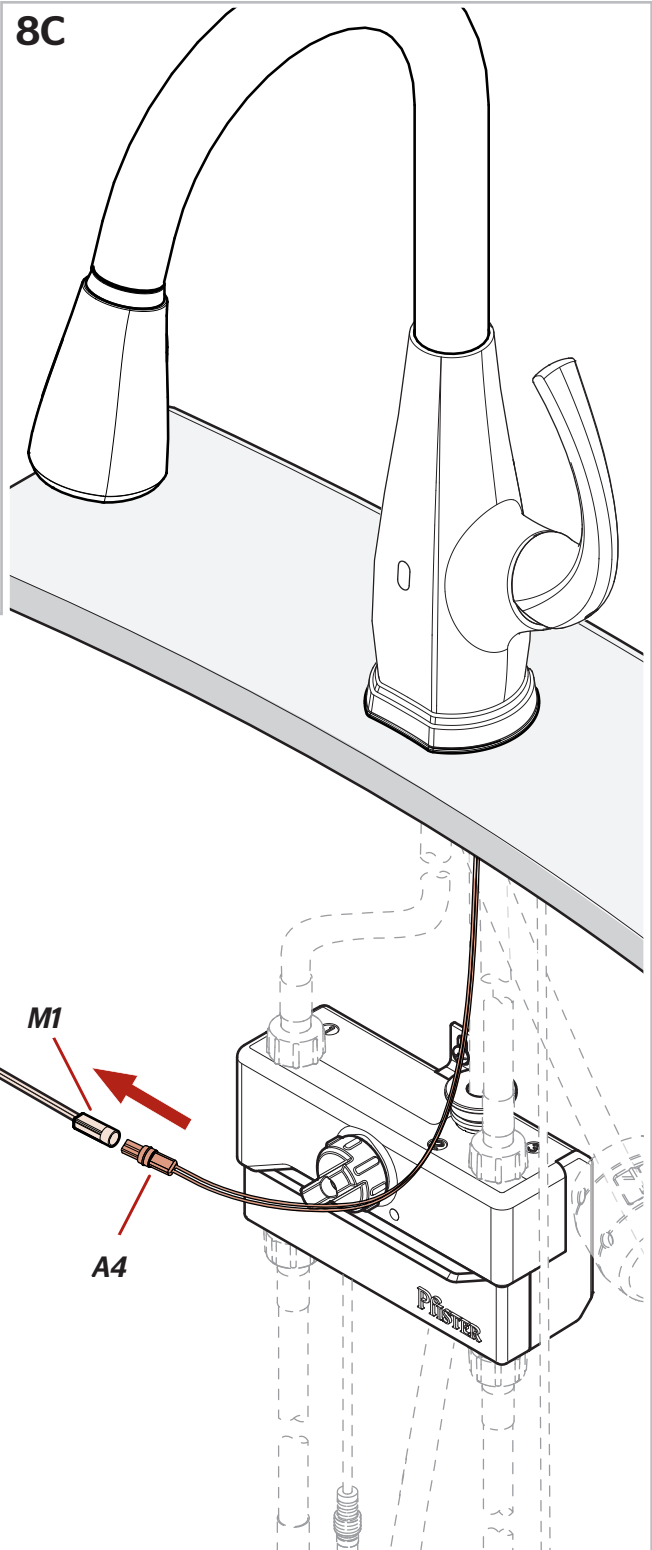
8A



8B



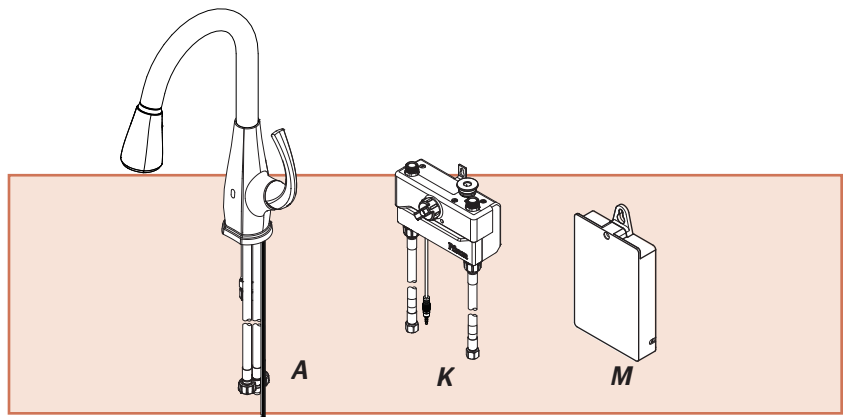
8C



8

Connect Wires Conexión de los Cables Raccorder les Fils

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

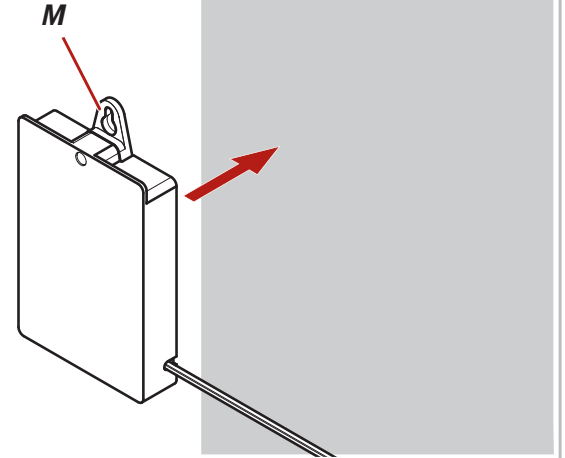
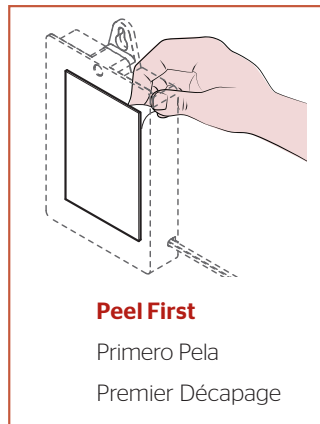


8D

Stick to wall, ensure that Wires From Faucet reach without tugging

Se adhieren a la pared, asegúrese de que los cables del grifo llega sin tirando

Collez au mur, assurez-vous que les fils atteignent robinet sans nichons

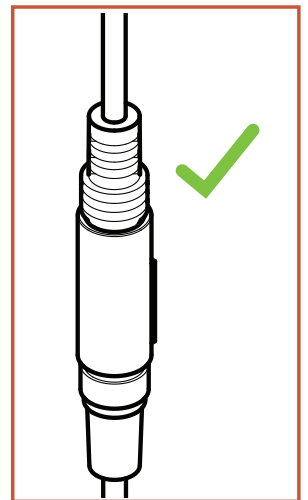
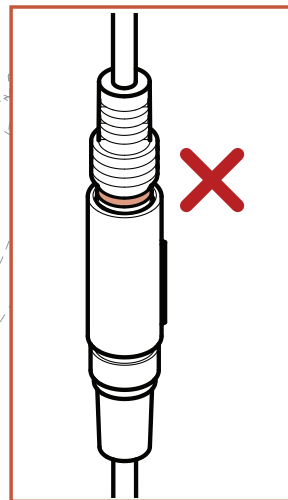
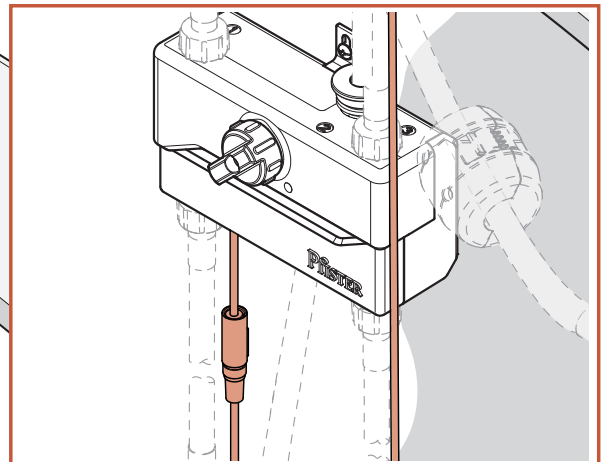
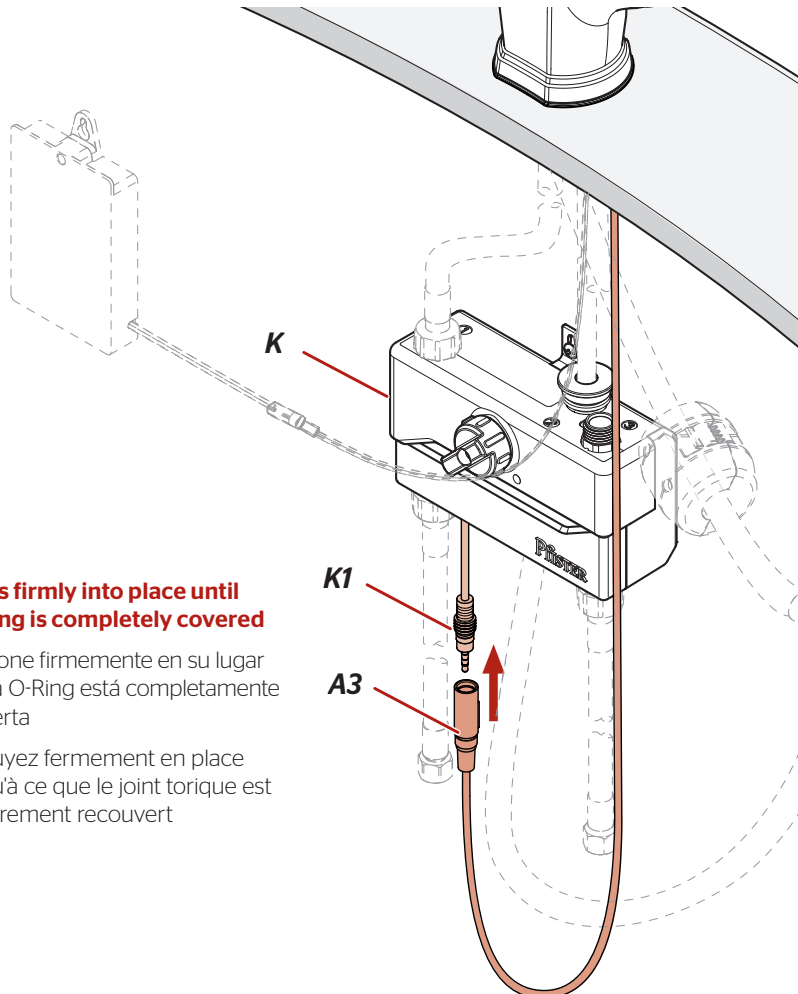


8E

Press firmly into place until O-Ring is completely covered

Presione firmemente en su lugar hasta O-Ring está completamente cubierta

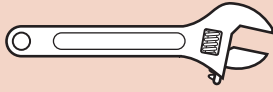
Appuyez fermement en place jusqu'à ce que le joint torique est entièrement recouvert



Connect Water Supply Lines

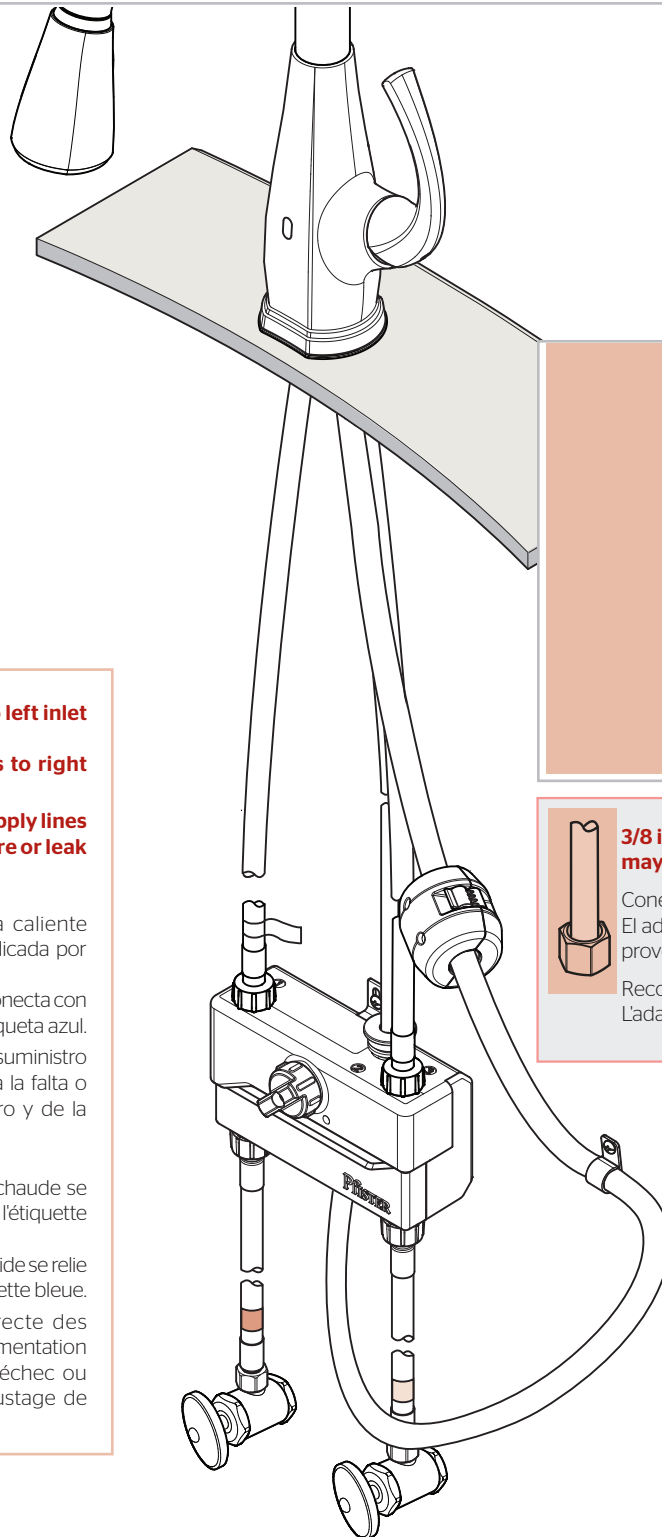
Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape



Hot water supply line connects to left inlet indicated by red tag.
Cold water supply line connects to right inlet indicated by blue tag.

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La línea de suministro de la agua caliente conecta con la entrada izquierda indicada por la etiqueta rojo.

La línea de suministro de la agua fría conecta con la entrada derecha indicada por la etiqueta azul.

NOTA: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

La canalisation d'alimentation d'eau chaude se relie à l'admission gauche indiqué par l'étiquette rouge.

La canalisation d'alimentation d'eau froide se relie à l'admission droite indiqué par l'étiquette bleue.

REMARQUE : L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajustage de précision d'alimentation.

x2



3/8 inch female connection. Adapter may be required (not supplied).

Conexión de la hembra de 3/8 pulgada.
El adaptador puede ser requerido (no proveído).

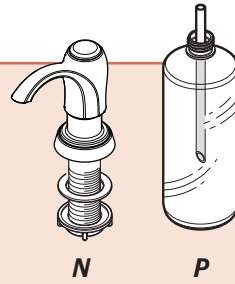
Reccordement de femelle de 3/8 pouce.
L'adaptateur peut être exigé (non fourni).

10 Install Soap Dispenser

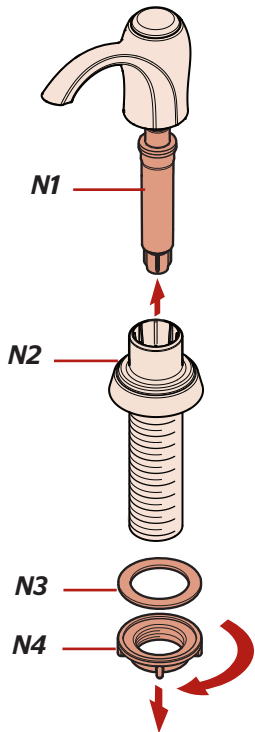
Instale el dispensador de jabón

Installer le distributeur de savon

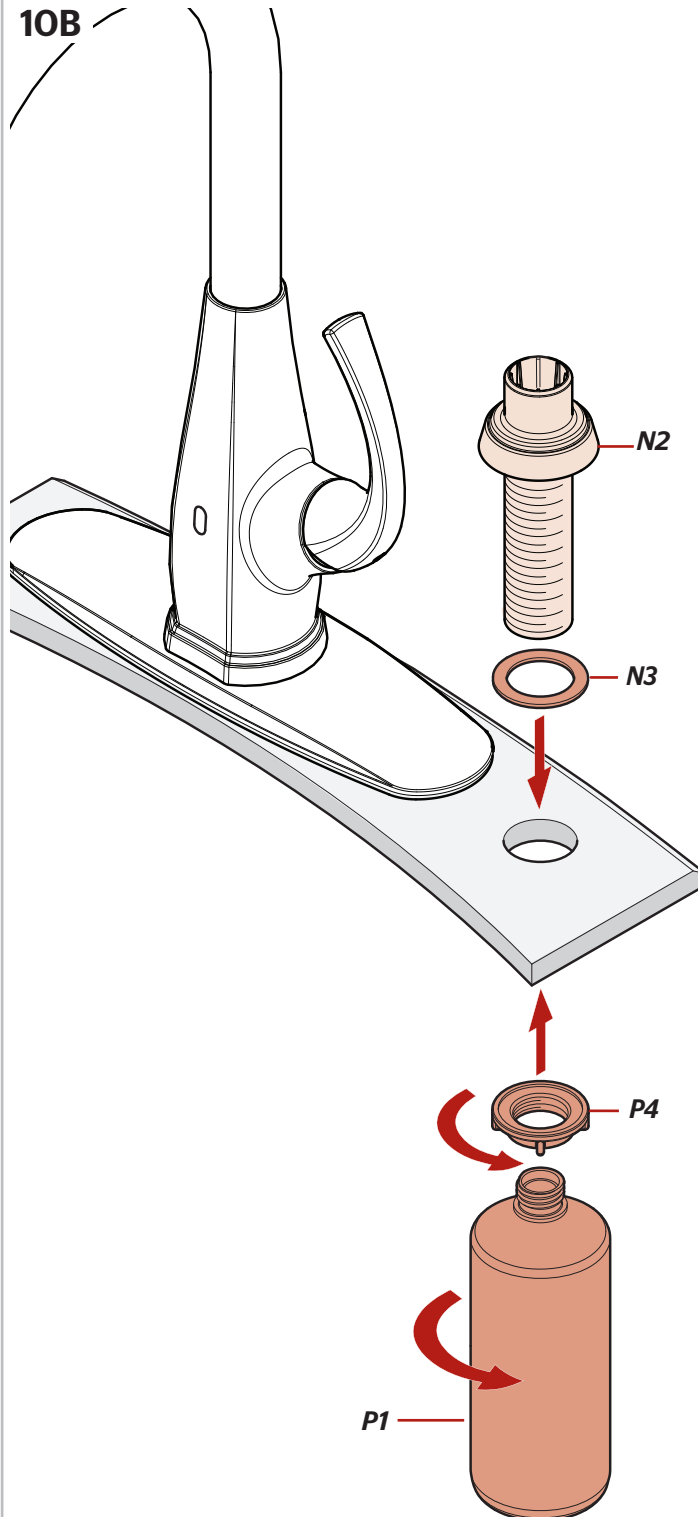
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



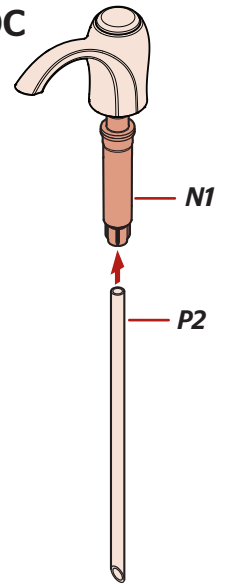
10A Disassemble Desensamble Démontez



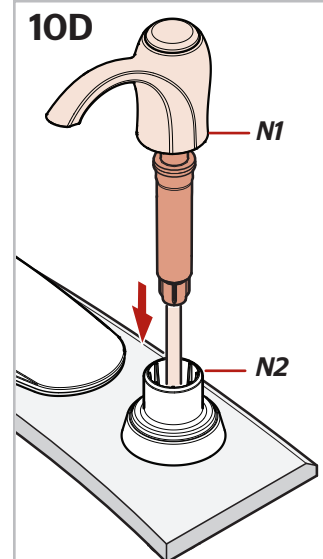
10B



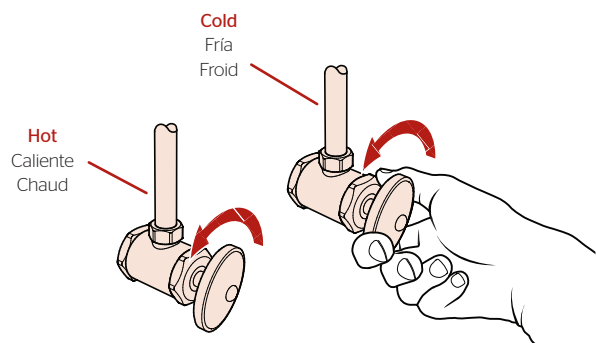
10C



10D



11

Turn On Water & Confirm Proper Installation**Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada****Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte****Check for leaks above and below the sink.**

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Vérifiez s'il y a des fuites au dessus ainsi qu'au dessous de l'évier.

12

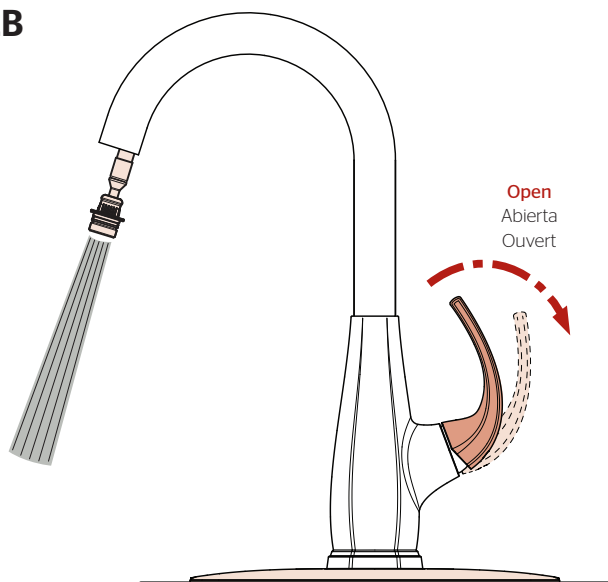
Flush the faucet before using**Limpie el grifo con un chorro de agua antes de usar****Rincez le robinet avant utilisation**

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape

12A



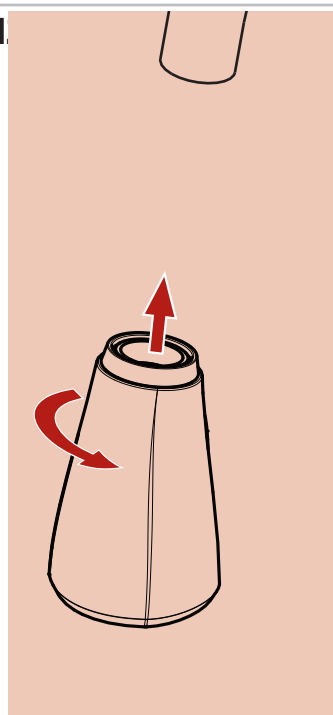
12B

**Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.**

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Permettez à l'eau chaude et l'eau froide de couler au moins 15 secondes chacun.

1



13 Faucet Functions

Funciones del grifo

Fonctions du robinet



To activate the spray mode, press top portion of button. By pressing bottom portion of button, the spray pattern will change between spray and stream while the faucet is in operation.

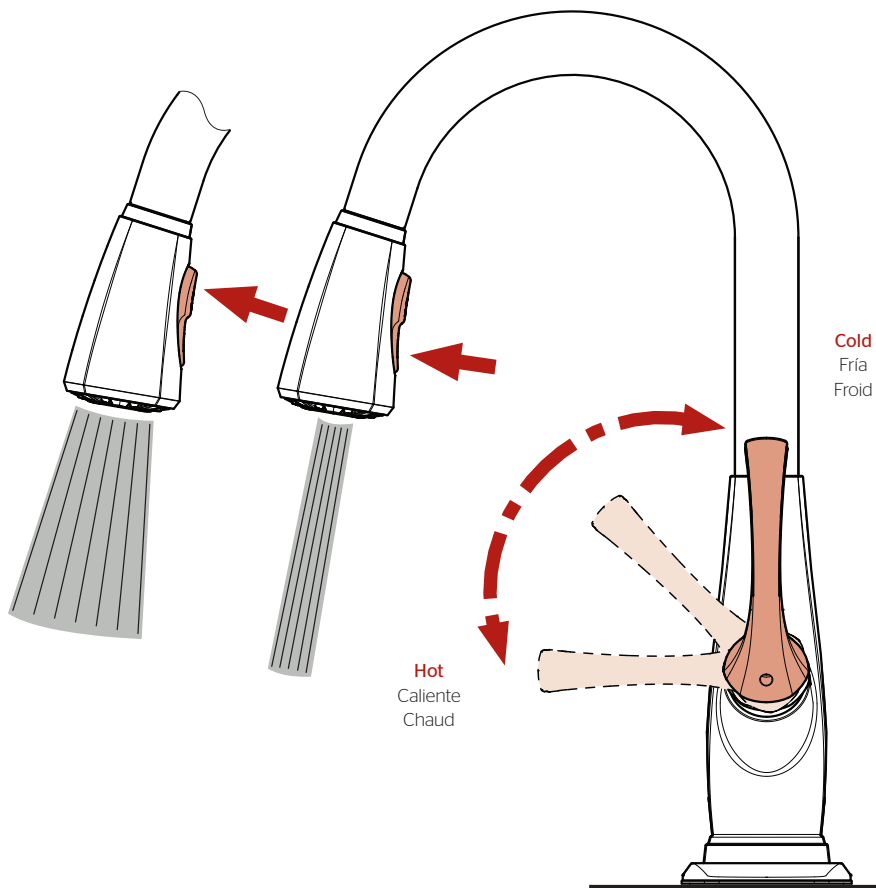
Note: The faucet will always turn on in regular stream mode.

Para activar el modo de aplicación, oprima el botón de la parte superior. Al presionar la parte inferior de botón, el patrón de pulverización cambiará entre rociado y flujo, mientras que el grifo está en funcionamiento.

Nota: El grifo siempre se abrirá en el modo de flujo continuo.

Pour activer le mode de pulvérisation, appuyez sur la partie supérieure de la touche. En appuyant sur la partie inférieure de la touche, le jet va changer entre pulvérisation et écoulement tandis que le robinet est en fonctionnement.

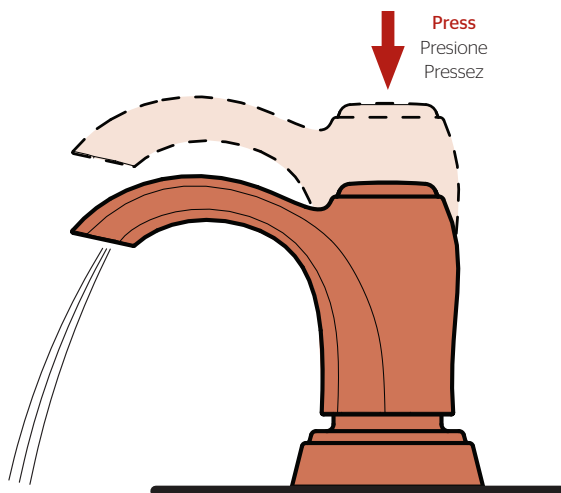
Remarque : Le robinet s'ouvre toujours en mode flux régulier.



Soap Dispenser

Dispensador de jabón

Distributeur de savon



For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com

Installation Troubleshooting • Solución de Problemas de Instalación • Dépannage de l'installation

After installation, if Sensor isn't working, check the connection. White O-ring should be completely covered.

Después de la instalación, si el sensor no funciona, compruebe la conexión. El O-ring Blanco debe estar completamente cubierta.

Après l'installation, si le capteur ne fonctionne pas, vérifiez la connexion. Le joint torique blanc doit être complètement recouvert.

